



တၢ်အိၣ်စီၤစၢၤဒီးပုၤကညီအတၢ်န့ၣ်ကျဲ

တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအလံာ်ကဘျးတခါအံၤတၢ်ကြးဖးယုၣ်အိၣ်ဒီး“တၢ်လၢနလိာ်သ့ၣ်ညါ” “တၢ်အိၣ်လီၤဖျိၣ်အတၢ်န့ၣ်ကျဲ” “တၢ်ဟ့ၣ်ကူၣ်ဘၣ်ယးကမျၢၢ်အတၢ်ရိၣ်ဖိၣ်” တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအလံာ်ကဘျးတဖၣ်အံၤတၢ်ထံၣ်န့ၣ်အိၣ်သ့ၣ်ဒၣ် www.health.gov.au/covid19-resources န့ၣ်လီၤ.

တၢ်အိၣ်စီၤစၢၤဒီးပုၤကညီစံးတၢ်န့ၣ်မ့ၢ်မနုၤလဲၣ်ဒီးဘၣ်မနုၤအယိၣ်အကါဒိၣ်လဲၣ်.

တၢ်အိၣ်စီၤစၢၤဒီးပုၤကညီယုၣ်က့ၢ်ကွၢ်လၢတၢ်ကပတၣ်မ့ၢ်မနုၤမၤကဘျးလီၤတၢ်ဆူးဆါလၢအဘၣ်ကူၣ်ဘၣ်ကိၣ်တၢ်တဖၣ်အတၢ်ရၢလီၤအသးန့ၣ်လီၤ. တၢ်အံၤအခိၣ်ပညီမ့ၢ်တၢ်ထံးဘျးအိၣ်ဘျးလၢနဒီးပုၤအဂၤတဖၣ်အဘၣ်စၢၤစၢၤလီၤန့ၣ်လီၤ.

တၢ်အိၣ်စီၤစၢၤဒီးပုၤကညီန့ၣ်အကါဒိၣ်ဒၣ်လၢ COVID-19 အံၤအတၢ်အိၣ်သးအါဒၣ်လၢအကရၢလီၤအသးလၢပုၤတဂၤ-ဆူ-အဂၤတဂၤအအိၣ်ခိၣ်ဖျိ-

- တၢ်ထံးဘျးအိၣ်လူၤလီၤလၢဘျးဘျးဒီးပုၤတဂၤဖဲတၢ်ဆူးတၢ်ဆါဘၣ်ကူၣ်ဘၣ်ကိၣ်အိၣ်မ့ၢ်မနုၤမၤ ၂၄ န့ၣ်ရံၣ်အတီၢ်ပုၤတချးအတၢ်ဆါအပနီၣ်တဖၣ်ဖျိထီၣ်န့ၣ်လီၤ
- တၢ်ထံးဘျးအိၣ်ဘျးဘျးဒီးပုၤတဂၤလၢတၢ်တဲလီၤတၢ်လၢတၢ်ဆါဘၣ်ကူၣ်အိၣ်လၢအကူၤဒီးအကဆဲးမ့ၢ်မနုၤ
- တၢ်ထံးဘၣ်ပိးလီၤတဖၣ်မ့ၢ်မနုၤတၢ်အမဲာ်ခိၣ်တဖၣ် (အဒိၣ်ဒဲတရီၤအစုဖိၣ်တဖၣ်မ့ၢ်မနုၤစီၤနီၤခိၣ်တဖၣ်) လၢအဘၣ်အဘၣ်သိၣ်ဒီးတၢ်ကူၤမ့ၢ်မနုၤတၢ်ကဆဲးလၢပုၤတဂၤလၢတၢ်တဲလီၤတၢ်လၢတၢ်ဆါဘၣ်ကူၣ်အိၣ်. ဒီးမ့ၢ်ဝံၤက့ၢ်ထံးဘၣ်နထးခိၣ်မ့ၢ်မနုၤမဲာ်သ့ၣ်အါန့ၣ်လီၤ.

အယိၣ်. နဒီးပုၤအဂၤတဖၣ်အဘၣ်စၢၤတၢ်လီၤမ့ၢ်အိၣ်အါအါတခါ, ကိၣ်ဒိၣ်ထီၣ်ဒဲဒၣ်လၢတၢ်ဆါအယၢ်ကရၢလီၤအသးန့ၣ်လီၤ.

ယမၤတၢ်မနုၤသ့ၣ်လဲၣ်.

ဖဲန့ၣ်ဆူးဆါအခါ, အိၣ်ယံၤဒီးပုၤအဂၤတဖၣ်တက့ၢ်-တၢ်အံၤမ့ၢ်တၢ်အကါဒိၣ်ကတၢ်လၢနမၤအိၣ်သ့ၣ်န့ၣ်လီၤ.

နကြးမၤစ့ၢ်ကိးစုတၢ်ကဆဲးကဆိၣ်အလုၢ်အလၢအဂ့ၢ်ဖဲကဆဲးဒီးကူးအခါန့ၣ်လီၤ-

- သ့ၣ်ကဆိၣ်န့ၣ်တဖၣ်ဖဲအံၤခဲဒီးချါသိၣ်ထံး, ဟံးယုၣ်တချးအိၣ်တၢ်ဒီးဖဲအိၣ်တၢ်ဝံၤအလီၢ်ခံၤဒီးဖဲလဲၣ်ထီၣ်တၢ်ဟးလီၢ်ဝံၤအလီၢ်ခံၤန့ၣ်လီၤ.
- ကးဘၢယာ်နတၢ်ကူးဒီးတၢ်ကဆဲး, စူးကွၢ်စးခိၣ်ထံးဂျူတဖၣ်ဒီးသ့ၣ်ကဆိၣ်ကွၢ်န့ၣ်တဖၣ်. ဒီး
- ဖဲတဆူၣ်တချးအခါ, ပဒုၢ်ဟးဆူးတၢ်ထံးဘျးအိၣ်ဘျးဘၣ်ဒီးပုၤအဂၤတဖၣ် (အိၣ်စီၤစၢၤယံၤဒီးပုၤကညီတဖၣ် ၁.၅ မံထၢ်တက့ၢ်.)

ယုၣ်ဒီးတၢ်သ့ၣ်တဖၣ်အံၤ, နစးထီၣ်တၢ်အိၣ်စီၤစၢၤဒီးပုၤကညီတဖၣ်ဒီးတၢ်ကဆဲးကဆိၣ်အတၢ်မၤတဖၣ်လၢအပုၤဘၣ်အခဲအံၤသ့ၣ်လဲၣ်လီၤ.

သးအတၢ်သ့ၣ်ညါအတၢ်မၤလၢအမ့ၢ်တၢ်ယိၣ်ယိၣ်သ့ၣ်တဖၣ်အံၤမၤစၢၤဒုၤလီၤတၢ်လီၤပျံၤလၢနဒီးပုၤအဂၤတဖၣ်အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ. တၢ်သ့ၣ်တဖၣ်အံၤကမၤစၢၤလၢတၢ်ကမၤ

ကဘျးလီၤတၢ်ဆူးတၢ်ဆါအတၢ်ရၢလီၤအသးလၢပုၤတဂၤအပူၤ-ဒီးန့ၣ်အိၣ်သ့ၣ်ဒၣ်ကိးနံၤဒီး-လၢနဟံၣ်, တၢ်ဖဲတၢ်မၤအလီၢ်, ကိၣ်ဒီးဖဲဟးလၢကမျၢၢ်အကျါအခါန့ၣ်လီၤ

တၢ်အိၣ်စီၤစၢၤဒီးပုၤကညီလၢဟံၣ်ပူၤ

ဟံၣ်ယိၣ်တဖၣ်

လၢတၢ်ကမၤစၢၤလီၤတၢ်အယုၣ်အယၢ်တဖၣ်အဂီၢ်-

- ဒ်တၢ်တဲတၢ်လၢထးအသိး, မၤစုတၢ်ကဆဲးကဆိၣ်အလုၢ်အလၢအဂ့ၢ်ဖဲကဆဲးဒီးကူးအခါ
- ပဒုၢ်ဟးဆူးတၢ်ဟံးစုကွၢ်မဲာ်ဒီးတၢ်န့ၣ်လီၢ်အသးတက့ၢ်
- မၤသံတၢ်အယုၣ်အယၢ်လၢတၢ်အမဲာ်ခိၣ်လၢတၢ်ဖိၣ်အိၣ်အါတဖၣ်, အဒိၣ်စီၤနီၤခိၣ်တဖၣ်, ဟံးကပူၤစီၤနီၤခိၣ်တဖၣ်ဒီးပျဲတရီၤအစုဖိၣ်တဖၣ်ဖဲအံၤခဲအံၤတက့ၢ်.
- မၤအါထီၣ်ကလံၤအတၢ်န့ၣ်လီၤဟးထီၣ်လၢဟံၣ်အပူၤခိၣ်ဖျိတၢ်အိၣ်ထီၣ်တရီၤဖိၣ်တဖၣ်မ့ၢ်မနုၤမၤဘၣ်လီၢ်က့ၢ်ကလံၤအတၢ်အိၣ်သးလၢဒီးပူၤတက့ၢ်.
- လဲၣ်ဘၣ်ဆူၣ်ကျးတဖၣ်တဆဲးတက့ၢ်ဒီးပုၤဘၣ်တၢ်အပိးအလီၤတဖၣ်ဒီးတၢ်မၤစၢၤအတၢ်ဖဲတၢ်မၤတဖၣ်လၢလီၤအပုၤယံၤအဖိၣ်ခိၣ်တက့ၢ်
- ဆိကမိၣ်ထီၣ်မ့ၢ်တၢ်ဟးထီၣ်လၢတၢ်ချးဒီးတၢ်လဲၣ်တၢ်က့ၢ်, လၢနီၢ်တဂၤစုၣ်စုၣ်ဒီးဟံၣ်ယိၣ်ဖိၣ်, န့ၣ်မ့ၢ်အကြးအဘၣ်ဒီးအလီၢ်အိၣ်ခါတက့ၢ်

ဟံၣ်ယိၣ်အပူၤဖဲဟံၣ်ယိၣ်တဖၣ်မ့ၢ်ဆါ (ယုၣ်ဒီးတၢ်ဖဲတၢ်မၤလၢထးအမဲာ်ညါ)

- ကွၢ်ထွဲကဟုကယာ်ဘၣ်ပုၤဆါလၢဒီးတဖျၢၣ်အပူၤဖဲမ့ၢ်သ့ၣ်ဘၣ်အခါ
- ဟံးပုၤကွၢ်ထွဲကဟုကယာ်တၢ်အနီၢ်ဂံၢ်အစုၤကတၢ်

- ကးတံယံဝဲတရီလၢဒးလၢပုၤဆါအိၣ်လၢအပူၤတဖျၢၣ်န့ၣ်ဒီးဖဲမ့ၢ်သ့မ့ၢ်ဘၣ်အိၣ်ယံဝဲတရီဖိတက့ၢ်
- ပုၤဆါဒီးပုၤလၢအကွၢ်ထွဲကဟုကယံတၢ်ခံၤလၢဂၢၢ်ကဘၣ်သိးယံတၢ်ဆူးတၢ်ဆါအဂီၢ်န့ၣ်ကျၢၢ်ဘၣ်ဖဲအဝဲသ့မ့ၢ်အိၣ်လၢဒးတဖျၢၣ်ယီၤအပူၤအခါန့ၣ်လီၤ
- ဒီးသဘၣ်ဟံၣ်ဖိယံဖိလၢအဘၣ်ဒီးဘၣ်ထံးညီလၢအဂၤတဖၣ်အဒိဒ်ပုၤလၢအသးန့ၣ်အိၣ်ဖၣ်န့ၣ်ဆူအဖိခိၣ်မ့တမ့ၢ်ပုၤလၢအအိၣ်ဒီးတၢ်ဆူးတၢ်ဆါယံဝဲထၢထၢ,ဟံယုၢ်,ဖဲအလီၢ်မ့ၢ်အိၣ်,ကွၢ်ယုတၢ်အိၣ်ကဒုအလီၢ်လၢအဂၤတခါတက့ၢ်.

တၢ်အိၣ်စီၤစုၤဒီးပုၤကညီလၢတၢ်ဖဲတၢ်မၤအလီၢ်

လၢတၢ်ကမၤစုၤလီၤတၢ်ယုးတၢ်ယၢ်အတၢ်ရၤလီၤအသးလၢတၢ်ဖဲတၢ်မၤအလီၢ်အပူၤအဂီၢ်^၁-

- အိၣ်ဘၣ်လၢဟံၣ်ဖဲန့ၣ်ဆူးဆါအခါတက့ၢ်
- အိၣ်ပတုၣ်တၢ်ဟံးစုကွၢ်မဲၣ်ဒ်တၢ်ဆါဂုၤဆါဝါတခါအသိးတက့ၢ်
- မၤဘၣ်တၢ်အိၣ်ဖိၣ်နီၤဖျိတၢ်ဂီၤမူအတၢ်အိၣ်ဖိၣ်တဲသကိးမ့တမ့ၢ်လၢလိတဲစိတက့ၢ်
- သးယံၤထီၣ်တၢ်အိၣ်ဖိၣ်ဖးဒိၣ်တဖၣ်တက့ၢ်
- မၤတၢ်အိၣ်ဖိၣ်လၢအကါဒိၣ်တဖၣ်လၢတၢ်ပျီလၢကလံၤဘၣ်အလီၢ်ဖဲမ့ၢ်ဘၣ်အခါတက့ၢ်
- ဟ့ၣ်ဂံၢ်ဟ့ၣ်ဘၣ်တၢ်မၤစုတၢ်ကဆွဲကဆွဲအလုၢ်အလုၢ်လၢအဂုၤဖဲကဆဲဒီးကူးအခါဒီးဟ့ၣ်ဘၣ်တၢ်သ့ကဆွဲစုၤလၢအအိၣ်ယုၢ်ဒီးသံးအကံတဖၣ်လၢပုၤမၤတၢ်ဖိတဖၣ်ခဲလၢဂၢၢ်တက့ၢ်
- အိၣ်ဘၣ်န့ၣ်ဆါခိတၢ်အိၣ်လၢန့ၣ်နီၤခိၣ်မ့တမ့ၢ်လၢတၢ်ချၢလၢမ့ၢ်ဆါခိတၢ်အိၣ်အလီၢ်န့ၣ်တက့ၢ်.
- မၤကဆွဲဒီးမၤသံတၢ်အယုးအယၢ်လၢတၢ်အဖဲဖဲဒိၣ်လၢတၢ်ဖိၣ်အိၣ်အါအလီၢ်တဖၣ်ခဲအံၤခဲအံၤတက့ၢ်
- ဆိကမိၣ်ထီၣ်လၢတၢ်ကဆိးထီၣ်ဝဲတရီဖိတဖၣ်ဒီးမၤဘၣ်လီၢ်ကလံၤအတၢ်အိၣ်သးလၢကလံၤတၢ်န့ၣ်လီၤဟးထီၣ်အဂီၢ်တက့ၢ်.
- ဟံပနီၣ်တၢ်ဟံးဖိၣ်မၤဝဲဒ်ဒီးတၢ်နီၤအိၣ်လီၢ်သးတၢ်အိၣ်လၢတၢ်ဖဲတၢ်မၤအလီၢ်တက့ၢ်
- ကွၢ်ဆိကမိၣ်ကဒါတၢ်ဖဲတၢ်မၤအတၢ်လဲၤထီၣ်က့ၤလီၤလၢအကါတဒိၣ်တဖၣ်တက့ၢ်
- ဟ့ၣ်သဆၣ်ထီၣ်တၢ်ကဆွဲကဆွဲအတၢ်ဖိၣ်ယံးလၢအဆူၣ်ကတၢ်တခါလၢတၢ်ကတဲၣ်ကတီၢ်တၢ်အိၣ်တၢ်အိၣ်(တၢ်အိၣ်အကျး)အပုၤမၤတၢ်ဖိဒီးပုၤလၢအဘူးဒီးအဝဲသ့မ့ၢ်အကျါတက့ၢ်.
- ဆိကမိၣ်ဝဲတၢ်ရိၣ်ဖိၣ်ဖးဒိၣ်အံၤတၢ်သးန့ၣ်သးသိးသးကျဲၤတၢ်ဆါကတီၢ်မ့တမ့ၢ်ထူးသံကွံၣ်အိၣ်မ့ၢ်သ့အခါတက့ၢ်

တၢ်အိၣ်စီၤစုၤဒီးပုၤကညီလၢကိတဖၣ်အပူၤ

လၢတၢ်ကမၤစုၤလီၤတၢ်အယုးအယၢ်အတၢ်ရၤလီၤအသးလၢကိတဖၣ်အပူၤ-

- ဖဲန့ၣ်တဂၤမ့ၢ်ဆူးဆါန့ၣ်,တဘၣ်ဆုၢ်အဝဲသ့မ့ၢ်ဆူကိတဂုၤ(မ့တမ့ၢ်လၢတၢ်ကွၢ်ထွဲကဟုကယံဖိသ့မ့ၢ်အလီၢ်တဂုၤ)
- သ့ကဆွဲမၤသံတၢ်အယုးအယၢ်လၢစုအလီၤဒီးတၢ်သ့လၢအအိၣ်ဒီးသံးအကံဖဲန့ၣ်လီၤကိတဖၣ်အပူၤဒီးဖဲညီန့ၣ်တၢ်မၤလိအိၣ်ပတုၣ်အခါတက့ၢ်
- သးယံၤထီၣ်တၢ်ဟ့ၣ်တၢ်ဂဲၤတဖၣ်လၢအဒုးကဲထီၣ်တၢ်ဟံးဖိၣ်ယုၢ်တၢ်မၤလိဒးတဖၣ်ဒီးတီၤတဖၣ်န့ၣ်တက့ၢ်
- ပဒုၤဟးဆူးတၢ်ရဲၣ်လီၤသးဒီးဆိကမိၣ်ထီၣ်တၢ်ကထူးသံကွံၣ်ကိတဖၣ်ရိၣ်ဖိၣ်တဖၣ်တက့ၢ်
- ဟ့ၣ်သဆၣ်ထီၣ်တၢ်သ့ကဆွဲစုၤခဲအံၤခဲအံၤအတၢ်ဟံလီၤတၢ်ဆါကတီၢ်တက့ၢ်
- မၤကဆွဲဒီးမၤသံတၢ်အယုးအယၢ်လၢတၢ်အဖဲဖဲဒိၣ်လၢတၢ်ဖိၣ်အိၣ်အါအလီၢ်တဖၣ်ခဲအံၤခဲအံၤတက့ၢ်
- ဖဲမ့ၢ်သ့မ့ၢ်ဘၣ်မၤဘၣ်တၢ်မၤလိလၢတၢ်ချၢတက့ၢ်
- ဆိကမိၣ်ထီၣ်လၢတၢ်ကဆိးထီၣ်ဝဲတရီဖိတဖၣ်ဒီးမၤဘၣ်လီၢ်ကလံၤအတၢ်အိၣ်သးလၢကလံၤတၢ်န့ၣ်လီၤဟးထီၣ်အဂီၢ်တက့ၢ်.
- ဟ့ၣ်သဆၣ်ထီၣ်တၢ်ကဆွဲကဆွဲအတၢ်ဖိၣ်ယံးလၢအဆူၣ်ကတၢ်တခါလၢတၢ်ကတဲၣ်ကတီၢ်တၢ်အိၣ်တၢ်အိၣ်(တၢ်အိၣ်အကျး)အပုၤမၤတၢ်ဖိဒီးပုၤလၢအဘူးဒီးအဝဲသ့မ့ၢ်အကျါတက့ၢ်.

^၁မၤန့ၢ်အိၣ်လီၤစုအသညန့ၣ်အန့ၣ်တၢ်အိၣ်စီၤစုၤဒီးပုၤကညီလၢအမ့ၢ်တၢ်ဒီးသးဆိသးလၢအပုၤဘၣ်ဒီးတၢ်မၤဆူၣ်ထီၣ်တၢ်ကဆွဲကဆွဲအတၢ်ဟံးဖိၣ်မၤဆိတၢ်တဖျၢၣ်လီၤကဝိး COVID-19 အတၢ်ရၤလီၤသးဆဲးမၤစုၤလီၤတၢ်ကဲထီၣ်သးအိၣ်အမ့ၢ်နီၢ်ဂံၢ်သ့န့ၣ်လီၤ.

ပုၤလၢအဆါ တဂၤန့ၣ်အဖိပညီပုၤတဂၤလၢတအိၣ်ဒီးတၢ်ထံၣ်န့ၣ်တၢ်ဆါအပနီၣ်လၢအမ့ၢ်တၢ်သါဂုၤဝိအတၢ်ဆူးတၢ်ဆါမ့တမ့ၢ်တၢ်လီၤကီၢ်,ပုၤလၢတအိၣ်လၢ COVID-19 အတၢ်မၤကွၢ်အဖိလၢဒီးဘၣ်သန့ကဘၣ်တဘၣ်ကမ့ၢ်ပုၤတဂၤလၢအတၢ်ဆါတထံၣ်အိၣ်ဒီးဘၣ်**တၢ်ဆဲးဘၣ်တဘၣ်အပုၤကလံၤကဆါမ့တမ့ၢ်ဘၣ်လၢတၢ်သ့အိၣ်ပုၤတၢ်သ့ဆဲးသးဆဲးအိၣ်မိးလၢတၢ်တဟံယုၢ်လၢ COVID-19 အတၢ်ဂုၤတဖၣ်အကျါဒီးဒုးသ့ၣ်ညါလံအိၣ်လၢအဒိးသးန့ၣ်ထီၣ်သးလၢတၢ်အိၣ်သးလၢအမ့ၢ်လီၢ်ကဝိးအတၢ်ရၤလီၤအသးန့ၣ်လီၤ.*** တၢ်ဆူၣ်သးအိၣ်ဝဲဒ်လၢတၢ်ကီၢ်စုၤဒီးတၢ်စုၣ်စိၣ်လၢကလံၤန့ၣ်အတၢ်အိၣ်ဝဲတရီဖိအပူၤန့ၣ်ဘၣ်တဘၣ်မၤဆူၣ်ထီၣ်ကရိၣ်န့ၣ်တၢ်ဆါအယၢ်ဒ်သိးဒီး; SARS အတၢ်အိၣ်မူန့ၣ်လီၤ.1 **** တၢ်လီၢ်ဒ်သိးဒီးယီယတၢ်လဲၤထီၣ်က့ၤလီၤအတၢ်လီၤပျံၤအတၢ်မၤကွၢ်အလီၢ်ဘၣ်တဘၣ်အဘျးကအိၣ်ဝဲဒ်လီၤ <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/travelers/index.html>

